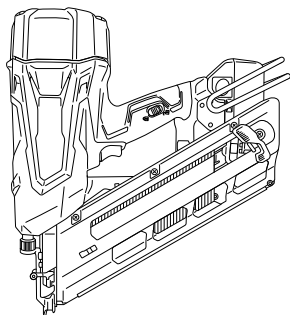
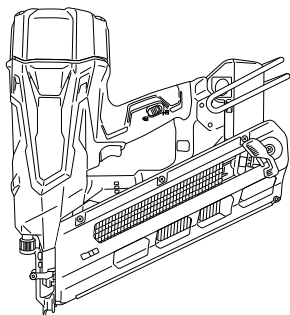


NR 1890DBCL • NR 1890DBRL





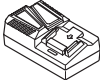
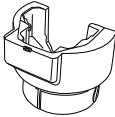
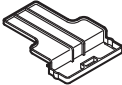
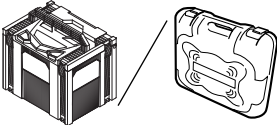
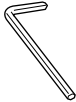

NR1890DBCL



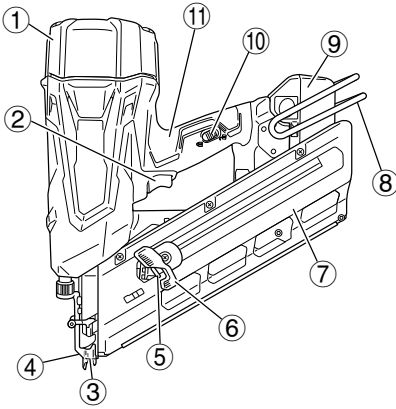
NR1890DBRL



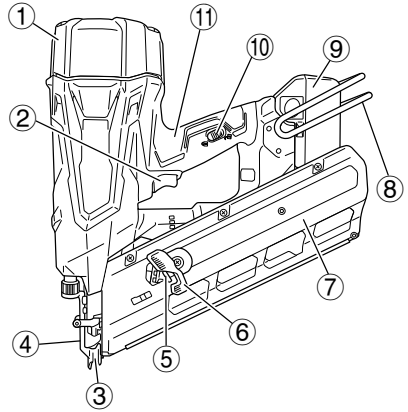
et Kasutusjuhend

	NR1890DBCL			NR1890DBRL		
		(NNK)	(NN)		(NNK)	(NN)
	1	1	1	1	1	1
 BSL1850	2	—	—	2	—	—
 UC18YFSL	1	—	—	1	—	—
	1	1	1	1	1	1
	1	—	—	1	—	—
	1	1	—	1	1	—
	1	1	1	1	1	1
	1	1	1	1	1	1

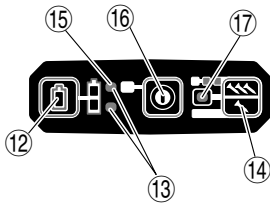
1



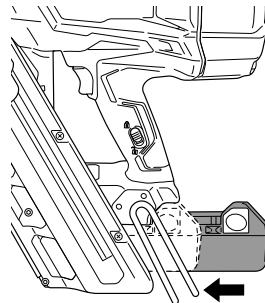
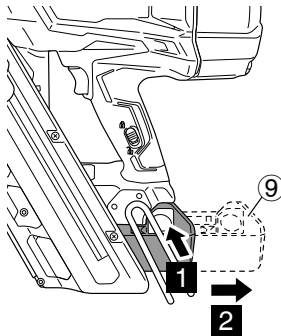
<NR1890DBCL>

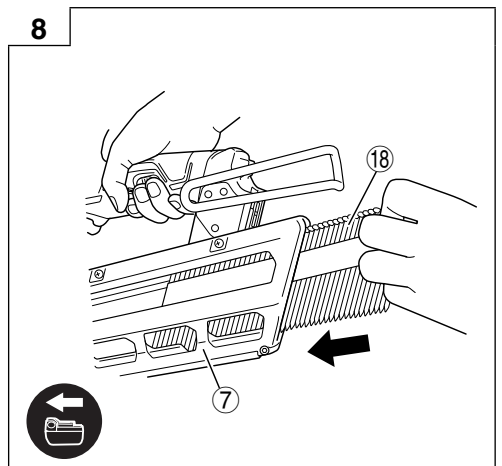
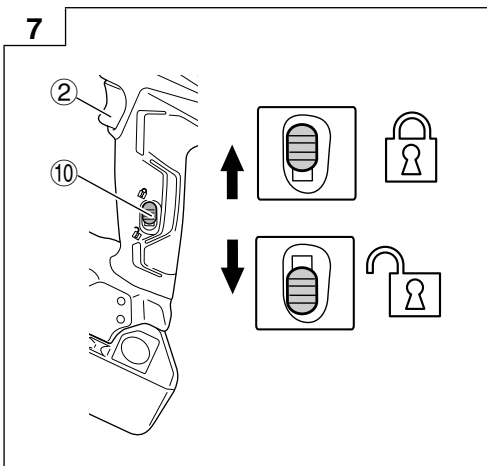
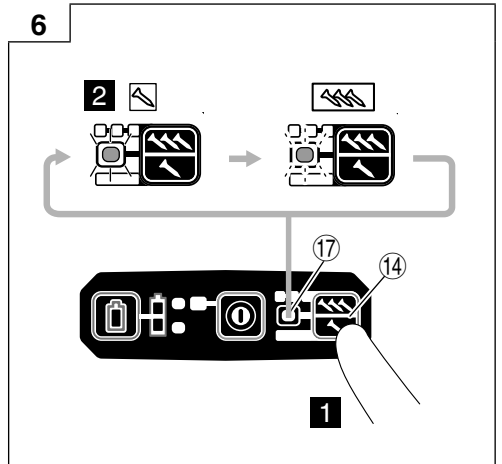
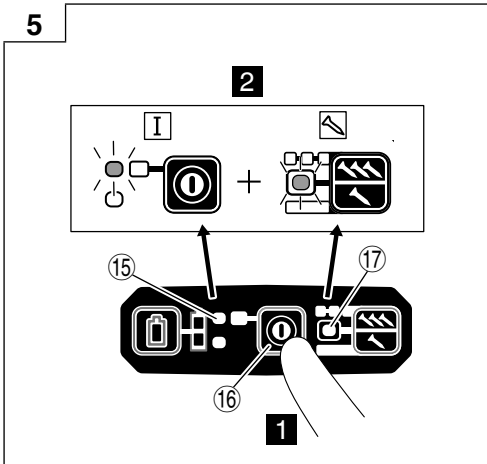
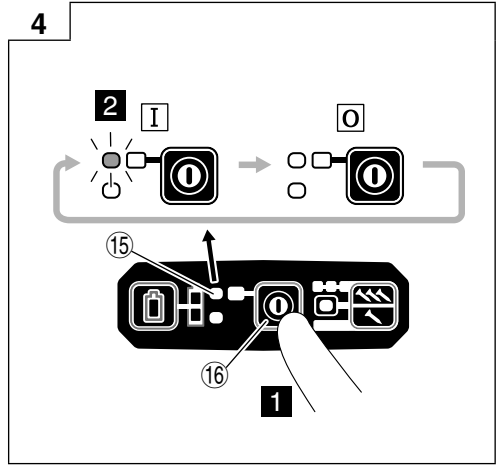
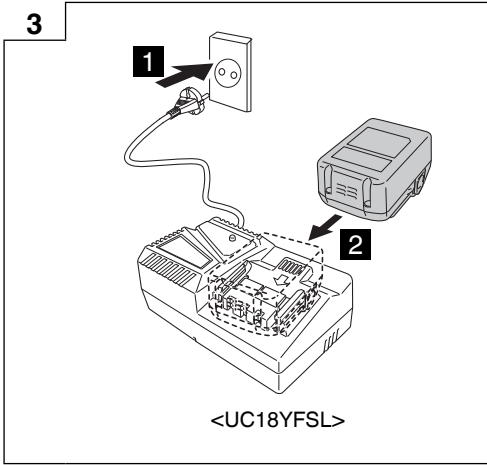


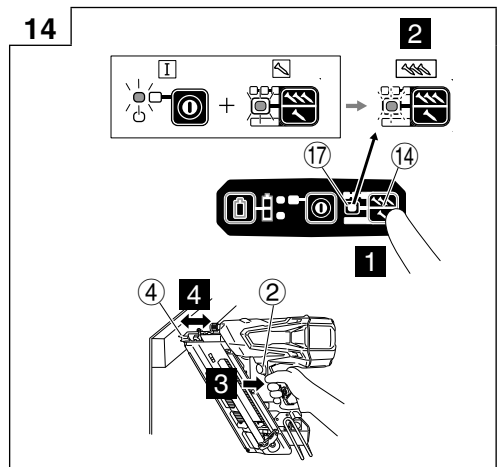
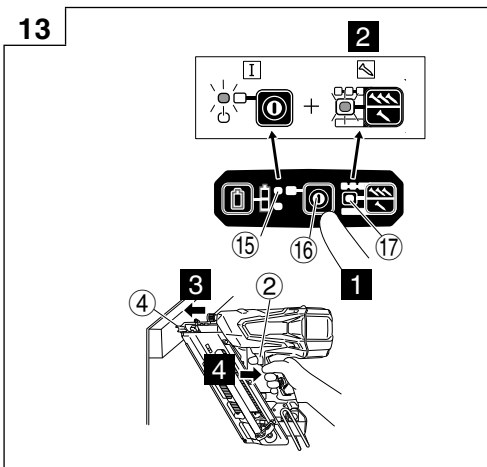
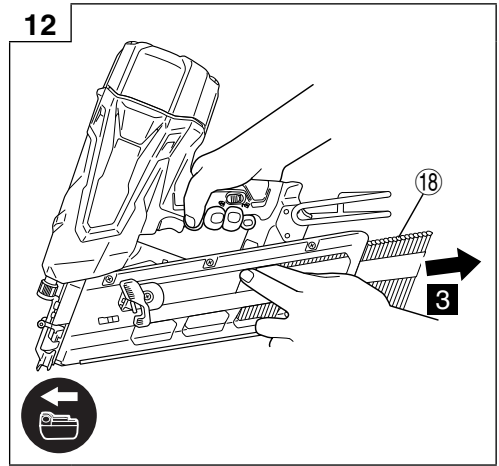
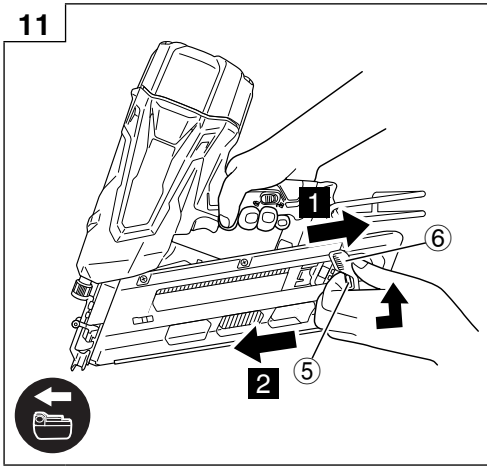
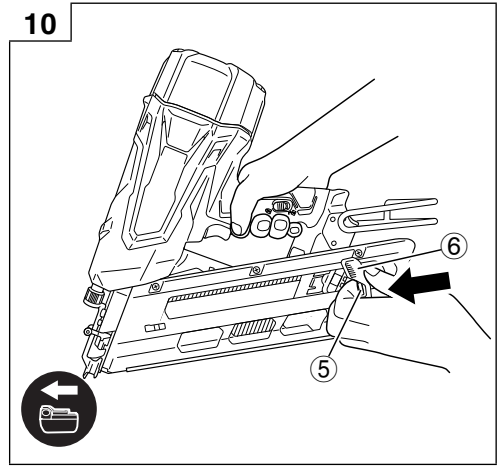
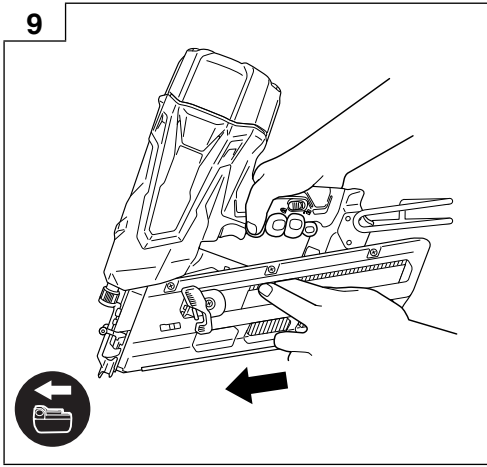
<NR1890DBRL>



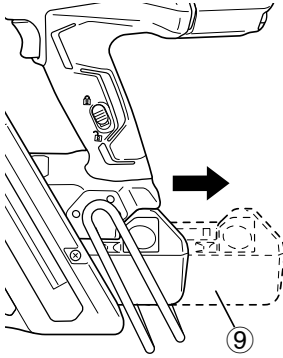
2



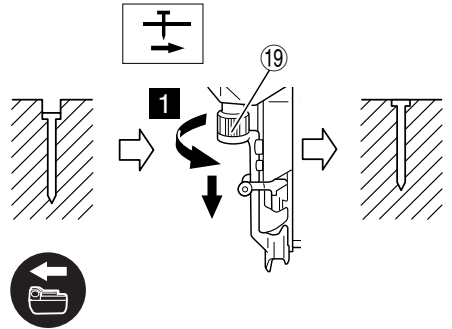




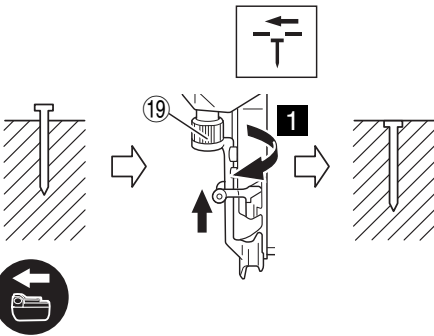
15



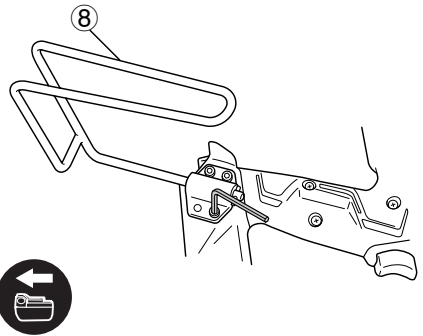
16



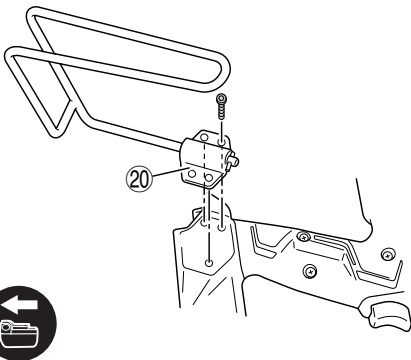
17



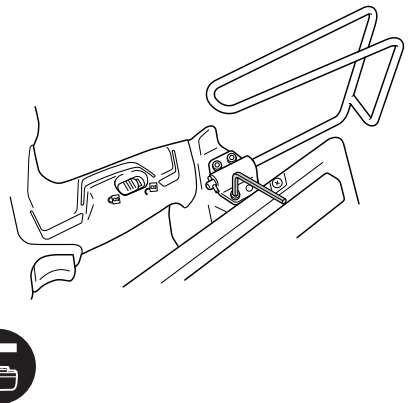
18



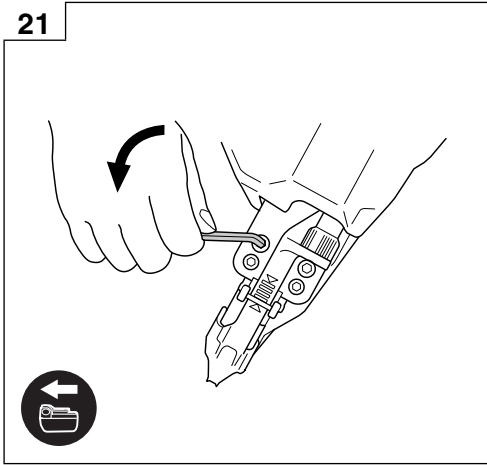
19



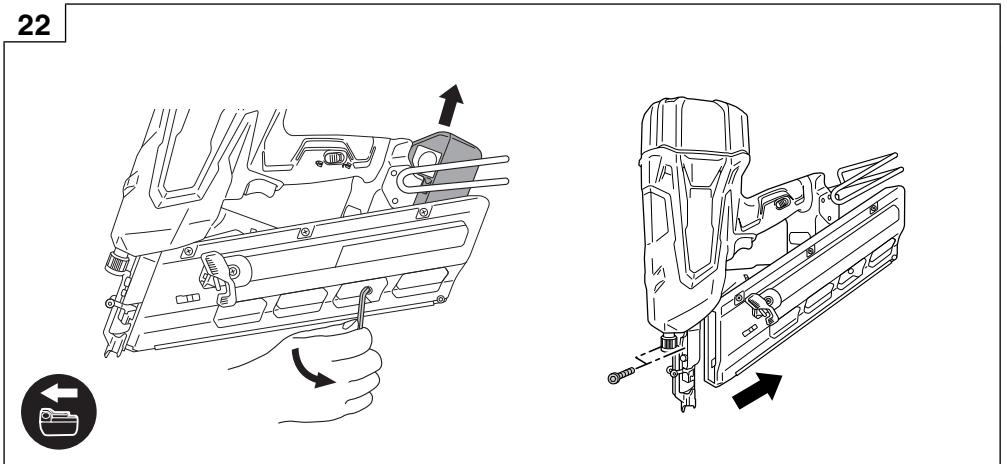
20



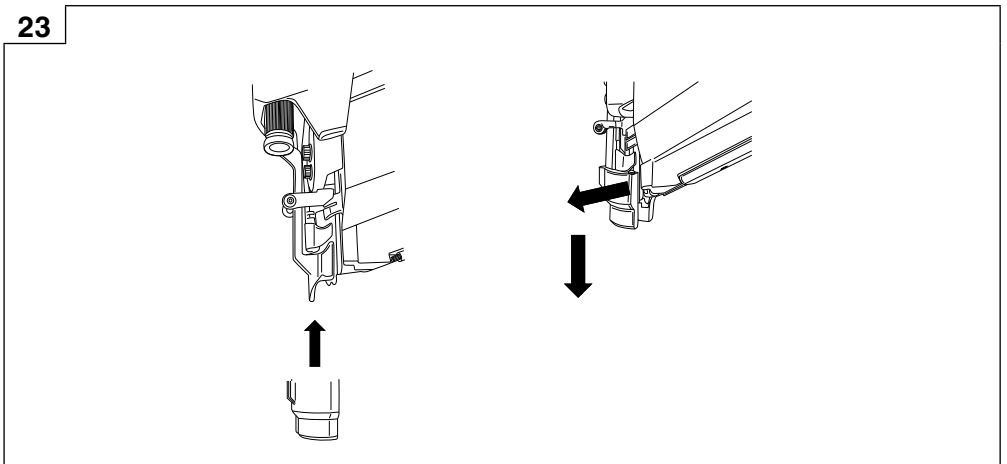
21

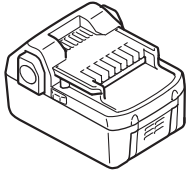


22

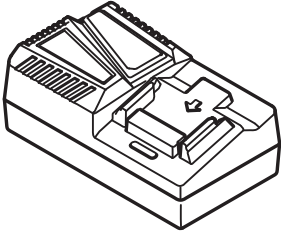


23

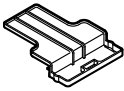




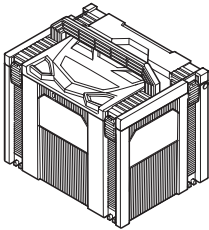
18V(liitiumioon)



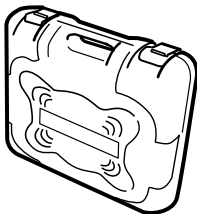
UC18YFSL (14,4V - 18V)



329897



337528



371896

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMISEL

⚠ HOIATUS

Loe läbi kõik ohutusega seotud hoiatused ja kõik juhised.

Kui hoiatusi ja juhiseid eiratakse, on olemas elektrilöögi-, tulekahju- ja/või raskete kehavigastuste oht.

Hoia kõik hoiatused ja juhised edasiseks vajaduseks alles.

Hoiatustes mainitud sõna „elektritööriist“ tähendab kas vooluvõrgutoitel töötavat (juhtmega) elektritööriista või akuga (juhtmeta) elektritööriista.

1) Tööpiirkonna ohutus

a) Hoia tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.

Korratus ja hämaras ümbruses juhtub kergemini õnnetusi.

b) Ära kasuta elektritööriistu plahvatusohtlikus ümbruses nagu nt kohad, kus on kergsüttivaid vedelikke, gaase või tolmu.

Elektritööriist võib tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasi põlema süüdata.

c) Jälgi, et lapsed ja kõrvalised isikud püsivad eemal sel ajal, kui elektritööriista kasutad.

Kui tähelepanu kõrvale kaldub, võid kaotada kontrolli tööriista üle.

2) Elektriohutus

a) Elektritööriista pistik tuleb ühendada õigesti tüüpi pistikupespa.

Ära muuda mingil viisil pistiku ehitust.

Ära kasuta maandatud elektritööriista ühendamiseks adapterpistikuid.

Originaalpistikute ja õigesti tüüpi pistikupesade kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

b) Väldi maandatud pinna puudutamist, nagu nt toru, radiaator, pliit või külmik.

Elektrilöögi oht on suurem, kui su keha on maandatud.

c) Ära jätta elektritööriista sademete ega niiskuse kätte.

Kui elektritööriista sisemusse pääseb vett, on suurem elektrilöögi oht.

d) Käsitse juhete õigesti. Ära kunagi tõmba ega kanna elektritööriista juhtmest hoides, samuti ära tõmba juhtmest, et pistikut pistikupesast eemaldada.

Hoia juhe eemal kuumusest, õlist, tarvatest nurkadest ja tööriista liikuvatest osadest.

Kahjustatud või sõlmes toitejuhe suurendab elektrilöögi ohtu.

e) Kui kasutad elektritööriista õues, kasuta õuekasutuseks sobivat pikendusjuhet.

Õuekasutuseks sobiv juhe vähendab elektrilöögi ohtu.

f) Kui elektritööriista niiskes kohas kasutamine on välistatud, siis kasuta rikkevoolukaitsmega (RCD) toiteallikat.

Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Kasutaja ohutus

a) Keskendu tööle, ole tähelepanelik ja kasuta elektritööriista läbimõeldult.

Ära kasuta elektritööriista, kui oled väsinud või alkoholi, ravimite või uimastite mõju all.

Tähelepanu kõrvalekaldumine isegi hetkeks võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

b) Kanna isikukaitsevahendeid. Kanna alati kaitseprille.

Isikukaitsevahendite nagu hingamiskaitsme, libisematute turvajalatsite, kiivri ja kõrvaklappide kasutamine neid eeldavates tingimustes vähendab kehavigastuste ohtu.

c) Välista tööriista juhuslik käivitamine. Enne tööriista vooluvõrku ühendamist ja/või aku tööriista külge ühendamist ning enne tööriista töstmist või kandmist veendu alati, et päästik on väljalülitatud asendis.

Õnnetuste oht on suurem, kui elektritööriista kantakse sõrm päästikul, või kui vooluvõrku ühendatakse elektritööriist, mille päästik on sisselülitatud asendis.

d) Enne elektritööriista kasutamist eemalda selle küljest kõik reguleer- ja mutrivõtmed jm tööriistad.

Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud võti võib põhjustada kehavigastusi.

e) Tööriistaga töötades ära küünita. Seisa alati kindlas tasakaaluasendis.

Nii on elektritööriista ka ootamatus olukorras lihtsam hallata.

f) Kanna sobivaid rõivaid. Ära kanna ethteid ega lohmakaid rõivaid. Hoia juuksed, rõivad ja kindad tööriista liikuvatest osadest eemal.

Ehted, lohmakad riided või pikad juuksed võivad liikuvate osade külge kinni jääda.

g) Kui tööriistaga saab ühendada tolmuemaldus- või tolmukogumisseadme, siis veendu, et see on õigesti ühendatud ja töötab õigesti.

Tolmukogumisseadme kasutamine vähendab tolmuuga seotud ohtusid.

4) Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

a) Ära koori elektritööriista üle. Kasuta tööks sobivat elektritööriista.

Õige tööriist saab tööga paremini hakkama ning töötab õigel võimsusel paremini ja ohutumalt.

b) Ära kasuta elektritööriista, mida ei saa toitenupust sisse või välja lülitada.

Elektritööriistad, mida ei saa päästikust lülitada, on ohtlikud ning tuleb lasta ära parandada.

c) Enne tööriista reguleerimist, selle tarvikute vahetamist või hoiukohta panekut eemalda pistik pistikupesast ja/või tööriista seest aku.

Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.

d) Hoia elektritööriista, mida parajasti ei kasutata, eemal laste käeulastusest ning ära lase elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole kursis nende kasutusviisi ja kasutusjuhistega.

Kogenematute isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.

e) Hoolda elektritööriista. Kontrolli liikuvate osade kinnitust ja joondust, osade terviklikkust ja muid tegureid, mis mõjutavad elektritööriista tööd.

Kui elektritööriist on viga saanud, lase see enne kasutamist ära parandada.

Puudulikult hooldatud elektritööriistad on põhjustanud palju õnnetusi.

f) Hoia lõiketööriistad teravad ja puhtad.

Õigesti hooldatud lõiketööriistad, millel on teravad lõikepinnad, kiiluvad harvem kinni ja neid on lihtsam käsitseta.

g) Jälgi elektritööriista, tarvikute, terade jms kasutamisel neid juhiseid ning võta arvesse töötingimusi ja käsioleva töö eripära.

Kui elektritööriista kasutatakse otstarbekes, milleks see pole mõeldud, võib tekkida ohuolukord.

Eesti

5) Akutööriista kasutamine ja hooldus

- a) **Lae akut ainult tootja soovitatud laadijaga.**
Teatud tüüpi akudele sobiv laadija võib põhjustada tulekahjuohtu, kui seda kasutada teist tüüpi aku laadimiseks.
- b) **Kasuta akutööriista ainult spetsiaalselt sellele tööriistale mõeldud akuga.**
Mis tahes muu aku kasutamine võib põhjustada kehavigastuste ja tulekahju ohtu.
- c) **Kui akut ei kasutata, hoida seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väikesed metallesemed, mis võivad aku kontaktide vahele ühenduse luua (aku polaarsused lühistada).**
Akukontaktide lühistamine võib põhjustada põletusvigastusi või tulekahju.
- d) **Kui akut kasutatakse valesti, võib sellest lekkida akuvedelikku; väldi kokkupuudet akuvedelikuga. Kui akuvedelikku satub nahale, loputa kokkupuutekohta veega. Kui akuvedelikku satub silma, pöördu arsti poole.**
Akuvedelik võib põhjustada naha-/silmaärritust või põletusvigastusi.

6) Hooldus

- a) **Vii elektritööriista hooldada volitatud tehnikule, kes kasutab originaalvaruosi või nendega samaväärseid varuosi.**
Nii püsib elektritööriist ohutu.


OHUTUSNÕUDED

Jälgi, et lapsed ja ebastabiilse psüühikaga isikud püsivad tööriistast eemal. Kui tööriista ei kasutata, tuleb seda hoida laste ja ebastabiilse psüühikaga isikute käeulatuses eemal.

AKUGA NAELAPÜSTOLI OHUTUSNÕUDED


1. **Alati tuleb eeldada, et tööriistas on naelad.**
Tööriista hooletu käsitlemine võib põhjustada naelte juhusliku vallandumise ja kehavigastusi.
2. **Ära suuna tööriista enda ega ühegi juuresviibija poole.**
Ootamatule käivitumisele järgneb naela vallandumine, mis põhjustab kehavigastuse.
3. **Ära käivita tööriista, kui see pole tugevalt vastu töödetaali surutud.**
Kui tööriist ei puuduta töödetaali, võib nael suunduda töödetaalist mööda.
4. **Kui nael on tööriistas kinni kiilunud, lülita tööriist välja või eralda see vooluvõrgust.**
Vooluvõrku ühendatud naelapüstol võib kinnikiilunud naela eemaldamise käigus kogemata vallanduda.
5. **Kinni kiilunud naela eemaldades ole ettevaatlik.**
Mehhanismis võib tekkida surve, mistõttu kinnikiilunud nael, mida eemaldada püüad, võib automaatselt vallanduda.
6. **Naelapüstolit ei tohi kasutada elektrijuhtmete kinnitamiseks.**
See ei ole mõeldud elektrijuhtmete paigaldamiseks, see võib kahjustada elektrijuhtmete isolatsiooni, põhjustades elektrilöögi või tulekahjuohtu.

VEEL OHUTUSEGA SEOTUD HOIATUSI

1. **Õige kasutamine tagab ohutuse.**
See tööriist on mõeldud naelte kinnitamiseks puitu või sellesarnasesse materjali. Kasuta tööriista ainult ettenähtud otstarbeks.
2. **Välgi süttimis- ja plahvatusohtu.**
Naelutamise ajal võib tekkida sädemeid, seetõttu on ohtlik kasutada seda tööriista laki, värvi, bensiini, vedeldi, kütuse, gaasi, liimi vm kergesti süttivate või plahvatusohtlike ainete läheduses. Seda tööriista ei tohi mingil juhul kasutada selliste ainete läheduses.
3. **Kanna alati silmakaitset (kaitseprille).**

Tööriista kasutades kanna alati kaitseprille ja veendu, et neid kannavad ka läheduses viibijad. Ebaõnnestunult löödud naeltest võib eemale paiskuda kilde, mis silma sattudes võivad põhjustada nägemiskahjustusi. Kaitseprille saab osta tööriistapoest. Seda tööriista kasutades kanna alati kaitseprille. Kanna kas kaitseprille või siis kaitsevisiiri tavaliste prillide peal. On äärmiselt oluline, et tööandja teeb silmakaitseme/kaitseprillide kandmise kohustuslikuks.
4. **Kaitse oma kõrvu ja pead.**
Naelutamise ajal kanna kõrva- ja peakaitset. Olenevalt olukorrast tuleb veenduda selles, et neid kannavad ka ümbruses viibijad.
5. **Arvesta lähikonnas töötavate inimestega.**
On äärmiselt ohtlik, kui valesti kinnitatud naelad eemale paiskuvad ja läheduses viibijaid tabavad. Seetõttu võta seda tööriista kasutades arveste lähikonnas viibijate ohutust. Veendu, et naela väljumisava läheduses ei viibi kedagi.
6. **Ära kunagi suuna naela väljumisava kellegi poole.**



- Käsitse tööriista alati nii, nagu selle salves oleks kinnitus. Kui naela väljumisava on kellegi poole suunatud ning tööriist juhuslikult käivitub, võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused. Aku ühendamise või eemaldamise, naelte lisamise vms toimingute ajal tuleb jälgida, et naela väljumisava ei osuta ühegi inimese (sh kasutaja enda) suunas. Isegi kui tööriistas pole naelu, on ohtlik vajutada päästikule, kui naela väljumisava osutab kellegi suunas. Seega ära kunagi nii tee. Tööriist ei ole mänguasja! Kasuta tööriista alati asjakohaselt.*
7. **Enne kasutamist kontrolli kontaktpäästikut.**
Kontrolli, kas kontaktpäästik töötab õigesti. (Kontaktpäästikut nimetatakse ka turvapäästikuks.) Naelapüstolit ei tohi kasutada, kui kontaktpäästik ei tööta õigesti. Muidu võib nael juhuslikult vallanduda. Kontaktpäästiku ehitust ei tohi mingil viisil muuta ning seda ei tohi eemaldada. Muidu võid seda kahjustada.
 8. **Jälgi, et valid õige naelutusrežiimi.**
Loe osa NAELAPÜSTOLI KASUTAMINE lk 173.
 9. **Enne tööriista kasutamist tuleb veenduda, et see töötab õigesti, järgides lk 172 olevaid juhiseid naelapüstoli testimise kohta.**
 10. **Kasuta ainult tehnilistes andmetes märgitud tüüpi naelu.**
Ära kunagi kasuta muid kui tehnilistes andmetes ja selles kasutusjuhendis märgitud naelu.
 11. **Voolikut ühendades ole ettevaatlik.**
Voolikut ühendades ja naelu lisades jälgi järgmisi juhiseid, et tööriist kogemata ei käivituks.
 - Ära puuduta päästikut.
 - Ära lase naelutusotsal ühegi pinna vastu puutuda.

- Hoia naelutusotsa allapoole suunatult. Järgi juhiseid täpselt ning veendu, et keegi ei ole naela väljumisava ees.
- 12. Ära hoiä sörme päästikult.**
Pane sõrm päästikule ainult siis, kui kavatsed naelu kinnitada. Kui tööriista kandes või seda kellelegi ulatades on sõrm päästikult, võid kogemata käivitada naelutamise ja põhjustada õnnetuse.
- 13. Suru naela väljumisava tugevalt vastu naelutatavat materjali.**
Naelutamise ajal suru naela väljumisava tugevalt vastu materjali, millesse naelu kinnitad. Kui naela väljumisava ei ole õiges asendis, siis naelad ei kinnitu korralikult.
- 14. Hoia käed ja jalad tööriista naelutusotsast eemal.**
On väga ohtlik, kui nael tabab kätt või jalga.
- 
- 15. Ole ettevaatlik tööriista tagasilöögi suhtes.**
Tööriista kasutamise ajal ära pane pead ega muud kehaosa tööriista otsa lähedale. See on ohtlik, sest tööriist võib järsult tagasi pörkuda, kui kinnitav nael tabab naelutamise ajal teist naela või mõnda muud kõva kohta.
- 16. Väldi tagasilöögi tõttu tekkivat topeltnaelutamist.**
Tööriist vallandab naela, kui kontaktpäästik puutub tagasilöögi mõjul uuesti vastu töödetaili. Topeltnaelutamise vältimiseks toimi järgmiselt:
- järjestiknaelutus (päästikurežiim)
 - 1) Aseta naelutusrežiimi valikunupp JÄRJESTIKNAELUTUSE / ÜKSHAVAL NAELUTUSE asendisse.
 - 2) Vajuta päästikule kiiresti ja tugevalt.
 - pidevnaelutus (kontaktpäästiku režiim)
 - 1) Naelapüstolit ei tohi liiga tugevalt vastu puitu suruda.
 - 2) Tõmba naelapüstol puidust eemale, kuna pärast naela vallandamist tekib tagasilöökk.
- 17. Õhukest plaati või puitmaterjali nurki naelutades ole ettevaatlik.**
Õhukest plaati naelutades võivad naelad sellest läbi tungida. Läbitungimine võib toimuda ka siis, kui naelutada puitmaterjali nurki ja naelad lähevad viltu. Sel juhul veendu, et õhukese plaadi või nurkadega puitmaterjali taga ei ole kedagi (ega kellegi kätt või jalga jne).
- 18. On äärmiselt ohtlik naelutada sama seina korraga kaht poolt.**
Mingil juhul ei tohi seina naelutada korraga mõlemalt poolt. See on äärmiselt ohtlik, kuna nael võib läbi seina tungida ning põhjustada õnnetuse.
- 19. Ära kasuta seda tööriista tellingutel ega treppidel.**
Tööriista ei tohi kasutada nt järgmistel juhtudel:
 - kui naelutuskoha vahetamiseks on vaja kasutada redelit, treppi, tellingut vm, nt katusel töötades;
 - kastide sulgemiseks;
 - transpordi ohutussüsteemide kinnitamiseks nt sõidukite külge.
- 20. Järgmistel juhtudel tühjenda naelapüstol kõigist alles jäänud naeltest ning eemalda aku:**
 - 1) enne hooldamist ja ülevaataust
 - 2) enne kontaktpäästiku ja päästiku töötavuse kontrollimist
 - 3) enne ummistuse/kinnikiilumise kõrvaldamist
 - 4) kui tööriista ei kasutata
 - 5) tööpiirkonnast lahkudes
 - 6) tööriista ühest kohast teise viies ja
 - 7) seda teisele inimesele üle andes.

- Ummistust ei tohi püüda kõrvaldada ega naelapüstolit parandada enne, kui aku ja naelapüstolisse jäänud naelad on eemaldatud.
- Naelapüstolit ei tohi jätta järelevalveta. Muidu võivad inimesed, kes ei oska seda kasutada, endale seda käitsedes viga teha.
- 21. Aku tuleb naelapüstolist eemaldada järgmistel juhtudel:**
 - 1) enne naelte lisamist
 - 2) enne reguleerimise keeramist.
- 22. Selle tööriista töökeskkonna temperatuur peab olema vahemikus 0...+40 °C. Veendu alati, et kasutat tööriista ainult selles temperatuurivahemikus. Temperatuuril alla 0 kraadi või üle 40 °C ei pruugi tööriist töötada.**
- 23. Lae akut alati keskkonnamperatuuril 0...+40 °C.**
Kui temperatuur on alla 0 °C, toimub aku ülelaadimine, mis on ohtlik. Akut ei tohi laadida keskkonnas, kus temperatuur on üle 40 °C. Parim laadimistemperatuur on 20–25 °C.
- 24. Ära kasuta laadijat pausideta.**
Kui aku on täis laetud, oota enne järgmist laadimiskorda 15 minutit.
- 25. Jälgi, et akuühenduse avasse ei satu prahti ega mustust.**
- 26. Ära kunagi eemalda ühtki aku ega laadija osa.**
- 27. Ära kunagi lühista laadimisel olevat akut.**
Aku lühistamine põhjustab tugeva elektrivoolu ja ülekuumenemise, mis kahjustab akut.
- 28. Ära kunagi viska akut tulle.**
Kui aku põlema süttib, võib see plahvatada.
- 29. Kulunud aku laadimine kahjustab laadijat.**
- 30. Kui aku tööaeg pärast laadimist jääb praktilise töö jaoks liiga lühikeseks, vii aku tagasi ostukohta.**
Ära viska kulunud akut olmeprügi hulka.
- 31. Ära kinnita mingeid esemeid laadija õhuavade külge.**
Kui laadija õhuavadesse pannakse metallesemeid või midagi tuleohtlikku, on tagajärjeks elektrilöögi oht või laadija kahjustus.
- 32. Naelapüstolit tuleb hoida EEMAL magnetitest (või magnetilistest seadmetest), kuna naelapüstoli sees on magnetandur.**
Vastasel korral tekivad häired naelapüstoli töös ning on olemas kehavigastuste oht.
- 33. Kui kasutat tööriista pikalt järjest, lase sel vahepeal jahtuda.**
- 34. Mootori kaitsmiseks on sellel elektritööriistal ülekuumenemiskaitse. Pidev kasutamine võib põhjustada tööriista kuumenemist, misjärel rakendub ülekuumenemiskaitse ja seiskab tööriista automaatselt. Sel juhul lase elektritööriistal enne kasutamist jätkamist maha jahtuda.**
- 35. Kahjustatud tööriist võib lakata töötamast. Neil juhtudel vt osa VEAOTSING lk 176.**
- 36. Rikete vältimiseks kaitse päästikut tugevate löökide ja purunemise eest. Vastasel korral võib see põhjustada häireid tööriista töös.**

MÄRKUS LIITIUMIOONAKU KOHTA

Liitiumioonaku tööea pikendamiseks on akul kaitsefunktsioon, mis katkestab toite.

Kui tööriista kasutatakse allkirjeldatud juhtudel 1–3, võib mootor seiskuda isegi juhul, kui päästikule vajutatakse. See ei ole rike, vaid kaitsefunktsioon.

1. Kui aku saab tühjaks, siis mootor seiskub.
Sel juhul lae aku kohe täis.
2. Kui tööriista üle koormata, võib mootor seiskuda. Sel juhul vabasta tööriista päästik ning kõrvalda ülekoormuse põhjus. Seejärel võid kasutamist jätkata.
3. Kui aku kuumeneb üle liiga suure koormuse tõttu, võib akutoide katkeda.
Sel juhul lõpetada aku kasutamine ja lase akul maha jahtuda. Seejärel võid kasutamist jätkata.

Pane tähele ka järgnevaid hoiatusi ja märkusi.

HOIATUS

Akulekete, kuumuse või suitsu tekkimise ning plahvatuste ja süttimise vältimiseks järgi alltoodud ettevaatusabinõusid.

1. Jälgi, et aku peale ei kogune laaste ega tolmu.
 - Töö ajal jälgi, et laastud ega tolm ei kuku aku peale.
 - Jälgi, et töötamise ajal tööriista peale kukuvad laastud ega tolm ei kogune aku peale.
 - Kui akut ei kasutata, siis hoida seda kohas, kus selle peale ei kogune laaste ega tolmu.
 - Enne aku hoiukohta panekut eemalda kogu tolm ja kõik laastud, mis on selle külge jäänud, ning ära pane akut hoiukohta, kus leidub metallesemeid (kruid, naelad jms).
2. Ära lüüa akut terava eseme, nt naelaga; ära löö akut haamriga ega astu aku peale ning kaitse akut kukkumise ja löökide eest.
3. Ära kasuta akut, mis on ilmselgelt kahjustatud või mille välimus on muutunud.
4. Ära ühenda aku kontakte valepidi.
5. Ära ühenda akut otse pistikupessa ega auto sigaretisüütlisse.
6. Ära kasuta akut muuks kui ettenähtud otstarbeks.
7. Kui aku ei ole täis laadinud, ehkki märgitud laadimisaeg on möödunud, siis lõpetada laadimine kohe.
8. Ära lase akul kokku puutuda kõrge temperatuuriga (nt mikrolaineahi, föön) ega suure survega nagu (nt suruõhupaak).
9. Kui märkad leket või halba lõhna, eemalda aku viivitamatult lahtise tule lähedusest.
10. Ära kasuta akut kohas, kus tekib tugevaid staatilisi laenguid.
11. Kui aku lekitab, lõhnab ebameeldivalt, kuumeneb või kui selle värvus/kuju on muutunud või tundub aku kasutamise, laadimise või ladustamise ajal mingil moel ebaharilik, siis eemalda selline aku viivitamatult tööriistast või laadijast ning ära seda kasuta.

MÄRKUS

1. Kui akuedelikku satub silma, ära hõõru silmi, vaid pese neid põhjalikult puhta veega, nt kraaniveega, ning pöördu viivitamatult arsti poole. Kui jätta akuedelikuga kokku puutunud silmad ravimata, võivad tagajärjeks olla silmakahjustused.
2. Kui akuedelikku lekitab nahale või rõivastele, pese nahka või rõivaid kohe hoolikalt puhta veega, nt kraaniveega. Vastasel korral võib tagajärjeks olla nahaärritus.
3. Kui märkad aku esimesel kasutuskorral roostet, ebameeldivat lõhna, ülekuumenemist, värvi või kuju muutumist ja/või muud ebaharilikku, siis ära akut kasuta, vaid tagasta see tarnijale või müüjale.

HOIATUS

Kui voolu juhtiv aine puutub vastu liitiumioonaku kontakti, võib aku tekkida lühis, mis võib põhjustada tulekahju. Liitiumioonakut ladustades järgi järgmisi juhiseid.

- Ära pane aku hoiukasti voolu juhtivaid materjale nagu naelad või traat (nt raud- või vasktraat).
- Lühise vältimiseks lae akut sel ajal, kui see on tööriista küljes või paigalda ladustamise ajaks akukaitse nii, et õhuavasid ei ole näha.

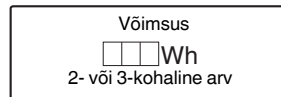
LIITIUMIOONAKU TRANSPORT

Liitiumioonakut transportides järgi alltoodud ettevaatusabinõusid.

HOIATUS

Teata transpordifirmale, et saadetises on liitiumioonaku, samuti teata transpordifirmale aku väljundvõimsus ning järgi transpordi korraldades transpordifirma juhiseid.

- Liitiumioonakud, mille väljundvõimsus on üle 100 Wh, liigitatakse ohtlike kaupade veosekategoriasse ning neid transportides tuleb täita spetsiaalseid eeskirju.
- Välismaale transportides tuleb järgida rahvusvahelist õigust ning sihtriigi seadusi ja eeskirju.



OSADE LOETELU (Joonised 1–23)

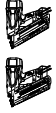






①	Korpuse ülaosa
②	Päästik
③	Naelutusots (naelutusava)
④	Kontaktpäästik
⑤	Naelasöötur (B)
⑥	Sööturinupp
⑦	Salv
⑧	Konks
⑨	Aku
⑩	Lukustushoob
⑪	Pide
⑫	Aku märgutule nupp
⑬	Aku märgutuli
⑭	Naelutusrežiimi valikunupp
⑮	Toite märgutuli
⑯	Toitenupp
⑰	Naelutuse märgutuli
⑱	Naelad
⑲	Regulaator
⑳	Konksu kinnitusplaat

	Eemalda aku
	Toitenupp
	Toitenupp VÄLJAS
	Toitenupp SEES Toite märgutuli: põleb roheliselt
	Naelutusrežiimi valikunupp
	JÄRJESTIKNAELUTUS / ÜKSHAVAL NAELUTUS
	JÄRJESTIKNAELUTUSE / ÜKSHAVAL NAELUTUSE režiim Naelutusrežiimi märgutuli: sinine, põleb
	KONTAKTNAELUTUS
	KONTAKTNAELUTUSE režiim Naelutuse märgutuli: sinine, vilgub
	Päästik lukustatud
	Päästik vabastatud
	Aku märgutule nupp
	Akus on piisavalt voolu Aku märgutuli: 2 (punast) märgutuld põlevad
	Aku laadimine on pooleli. Aku märgutuli: 1 (punane) märgutuli põleb
	Aku on peaaegu tühi. Lae akut võimalikult kiiresti Aku märgutuli: 1 (punane) märgutuli vilgub
	Lase tööriist üle kontrollida, selleks pöördu HiKOKI poole. Aku märgutuli: 2 oranži märgutuld vilgub, toide katkeb automaatselt 10 sekundi moodsuses.
	Madal pool
	Sügav pool
	Ei tohi kasutada tellingutel ega redelil.
	Hoiatus
	Keelatud toiming

SÜMBOLID

HOIATUS

Järgnevalt tutvustatakse tööriistal kasutatud sümboleid. Enne tööriista kasutama asumist veendu, et oled sümboleite tähendusest aru saanud.

	NR1890DBCL: Naelapüstol akuga NR1890DBRL: Naelapüstol akuga
	Kehavigastuste ohu vähendamiseks peab kasutaja läbi lugema kasutusjuhendi.
	Puudutab vaid EL-i riike Ära viska elektritööriista olmeprügi hulka! Elektri- ja elektroonikajäätmeid puudutava EL direktiivi 2002/96/EÜ ja selle kohalike kohalduste järgi tuleb kasutatud elektritööriistad kokku koguda eraldi ja viia jäätmejaama vm vastavalt märgistatud kogumispunkti.
	Alalisvool
	Kaal (EPTA protseduuri 01/2003 järgi)
	SISSE lülitamine
	VÄLJA lülitamine

TEHNILISED ANDMED

1. Naelapüstol akuga

Mudel		NR1890DBCL	NR1890DBRL
Mootor		alalisvoolu, harjadeta	
Sobivad naelad		ø2,9 – 3,3 mm (vt joonis)	ø2,9 – 3,3 mm (vt joonis)
Sobiva naela pikkus		50 – 90 mm	
Mahtuv naelte hulk		47	37
Naelutusrežiim		Järjestik-/kontakt (valitav)	
Tsükli kiirus	[naela/sek]	1,5–2 (järjestiknaelutus)	
Aku	Mudel	BSL1850	
	Tüüp	Liitiumioonaku	
	Toitepinge	18 V DC	
Kaal*		4,8 kg	4,9 kg
Mõõtmed kõrgus x pikkus x laius		342 mm x 309 mm x 127 mm	342 mm x 342 mm x 137 mm

* Kaal: EPTA protseduuri 01/2003 järgi

2. Akulaadija

Mudel	UC18YFSL
Laadimispinge	DC 14,4–18 V
Kaal	0,5 kg

PANE TÄHELE!

Kuna HiKOKI arendab oma tooteid pidevalt edasi, võivad siin märgitud andmed muutuda ilma etteatamiseta.

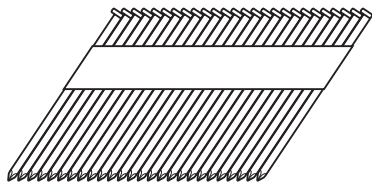
NAELA VALIMINE

Vali joonisel kujutatutest sobivat tüüpi nael. Selliseid naelu, mida pole sel joonisel kujutatud, ei tohi selle tööriistaga kinnitada. Muud tüüpi naelu kasutades võib tööriista töös tekkida tõrkeid ja/või naelad võivad puruneda ning põhjustada raskeid kehavigastusi. [NR1890DBCL

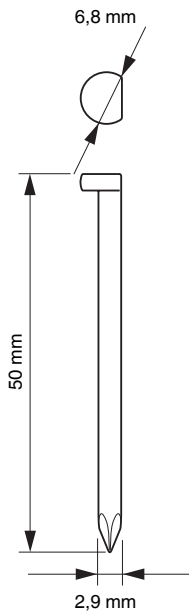
Tööriistaga sobivad ainult siledad naelad, konksnaelad ja rihvelnaelad. Ära kasuta kruiinaelu. Naelad on 25–37-naelaste ribadena.

NR1890DBCL

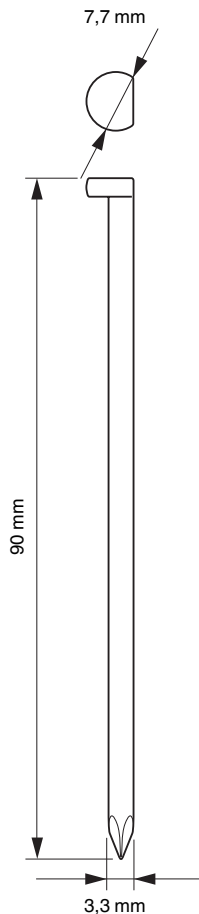
Paberseosega viltused
naelaribad Poolpeanaelad



Min

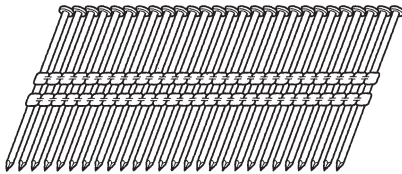


Max

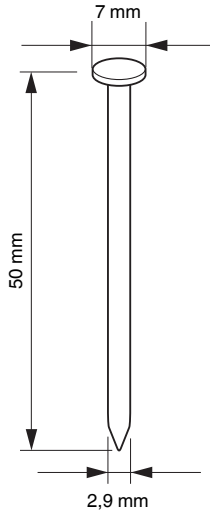


NR1890DBRL

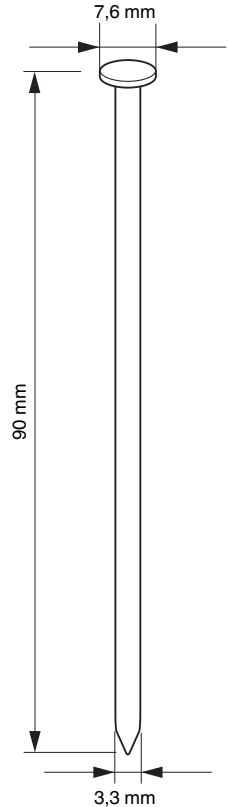
Plastseosega viltused
naelariivad Täispeanaelad



Min



Max



* 75–90 mm rihvelnaelu ei ole soovitatav kasutada selles tööriistas survetöödeldud puidu jaoks.

PÕHITARVIKUD

Peale põhiseadme (1 seade) sisaldab pakend ka lk 2 loetletud tarvikuid.

Põhitarkvite komplekti võidakse muuta ilma ette teatamata.

KASUTUSKOHAD

- Põranda- ja seinakonstruktsioonid
- Sõrestiku-, aknakonstruktsioonid
- Põranda alusstruktsioonid ja laeplangud
- Seinapaneelid
- Ajutised konstruktsioonid ja moodulstruktuurid

LAADIMINE

Enne elektritööriista kasutamist lae aku täis järgmiselt.

1. Ühenda laadija toitejuhe pistikupessa.

Kui laadija pistik ühendatakse pistikupessa, vilgub märgutuli punaselt (iga 1 sekundi järel).

2. Aseta aku laadijasse.

Ühenda aku kindlalt laadijasse, nagu näidatud **joonisel 3**.

3. Laadimine

Kui aku ühendatakse laadijaga, siis laadimine algab ja põleb punane märgutuli.

Kui aku on täis laetud, vilgub punane märgutuli. (1-sekundise intervalliga) (Vt **tabel 1**)

● Märgutule tähendused

Märgutule tähendused laadija ja laadimisel oleva aku seisukorra järgi on toodud **tabelis 1**.

Tabel 1

Märgutule tähendused				
Märgutuli (punane)	Enne laadimist	Vilgub	Põleb 0,5 sekundit. Kustub 0,5 sekundiks.	/
	Laadimise ajal	Põleb	Põleb jätkuvalt	
	Laadimine valmis	Vilgub	Põleb 0,5 sekundit. Kustub 0,5 sekundiks.	
	Ülekuumenemisest põhjustatud ooterežiim	Vilgub	Põleb 1 sekundi. Kustub 0,5 sekundiks.	
	Laadimine ei õnnestu	Vilgub kiiresti	Põleb 0,1 sekundit. Kustub 0,1 sekundiks.	Aku või laadija tööhäire

- Info aku temperatuuri ja laadimisaja kohta. Temperatuur ja laadimisaeg on toodud tabelis 2

Tabel 2

Laadija		UC-18YFSL
Aku		
Laadimispinge	V	14,4 – 18
Kaal	kg	0,5
Temperatuur, mille juures akut võib laadida		0 °C – 50 °C
Aku ligikaudne laadimisaeg aku mahutavuse järgi (temperatuuril 20 °C)		
1,3 Ah	min	20
1,5 Ah	min	22
2,0 Ah	min	30
2,5 Ah	min	35
3,0 Ah	min	45
4,0 Ah	min	60
5,0 Ah	min	75
Akueleментide arv		4 – 10

PANE TÄHELE!

Laadimisaeg on temperatuurist ja vooluallika pingest.

MÄRKUS

Kui akulaadija on olnud pidevalt töös, siis see kuumeneb ja võib põhjustada rikkeid. Kui laadimine on lõpetatud, lase laadijal enne järgmist laadimist 15 minutit jahtuda.

4. Eemalda laadija toitejuhe pistikupesast.**5. Hoia laadijast kõvasti kinni ja tõmba aku välja.****PANE TÄHELE!**

Pärast laadimist eemalda aku laadijast ning hoia akut laadijast eraldi.

MÄRKUS

- Kui laed äsjasest kasutamisest või päikese käes kuumenenud akut, siis laadija märgutuli vilgub: süttib 1 sekundiks ja kustub 0,5 sekundiks. Sel juhul lase akut enne laadimist maha jahtuda.
- Kui laadimise märgutuli vilgub (0,2-sekundise intervalliga), siis eemalda aku laadijast ja kontrolli, ega laadija akupesas pole kõrvalisi esemeid. Kui kõrvalisi esemeid ei ole, siis on tegemist kas aku või laadija tööhäirega. Vii aku või laadija volitatud hooldustöökotta.

- Kuna laadija mikroarvutil kulub umbes 3 sekundit selle kindlaks tegemiseks, et aku on laadijast eemaldatud, siis oota enne aku laadijasse tagasipanemist vähemalt 3 sekundit. Kui paned aku laadijasse enne 3 sekundi möödumist, ei pruugi aku korralikult täis laaduda.
- Kui märgutuli või laadija märgutuli ei vilgu punaselt (sekundise intervalliga) isegi siis, kui laadijajuhe on vooluallikaga ühendatud, võib olla rakendunud laadija kaitsefunktsioon. Eemalda juhe või pistik vooluallikast ja ühenda tagasi umbes 30 sekundi pärast. Kui märgutuli või laadija märgutuli ei vilgu endiselt punaselt (sekundise intervalliga), vii laadija HIKOKI volitatud hooldustöökotta.

ENNE KASUTAMIST

Toiming	Joonis	Lehekülg
Aku paigaldamine ja eemaldamine	2	3
Laadimine	3	4
Tarvikute valimine	—	8

1. Juhtpaneel**(1) Toitenupp SEES (vt joonis 4)**

Kui toitenupp on VÄLJAS, muutub märgutuli roheliseks, kui hoida toitenuppu allavajutatuna kauem kui üks sekund.

PANE TÄHELE!

Toitenupu SISSElülitamise ajal ei tohi vajutada kontaktpäästikule ega päästikule. Muidu ei lülitu toitenupp SISSE.

[Automaatne toitekatkestus]

Kui naelapüstolit ei ole 30 minutit kasutatud, lülitub naelapüstol automaatselt välja, isegi kui toide on sees. Naelapüstoli uuesti sisselülitamiseks vajuta toitenupule.

HOIATUS

Naelapüstolit ei tohi jätta sisselülitatuks. Muidu võib juhtuda õnnetus.

(2) Toitenupp VÄLJAS (vt joonis 4)

Kui toitenupp on SEES, siis märgutuli kustub, kui hoida toitenuppu allavajutatuna kauem kui üks sekund. Kui toitenupp on SEES, saab kasutada järgmisi funktsioone.

(3) Naelutusrežiimi valimine (järjestiknaelutus/kontaktnaelutus)

Pärast toitenupu SISSElülitamist tuleb esmalt valida töörežiimiks järjestiknaelutus. (Naelutusrežiimi sinine märgutuli põleb.) (Vt joonis 5)

Eesti

Naelutusrežiimi vahetamiseks vajuta üks kord naelutusrežiimi valikunupule. Iga vajutusega lülitub tööriist kas järjestik- või kontaktnaelutuse režiimile. (Vt **joonis 6**)

Põleb (sinine):




JÄRJESTIKNAELUTUS / ÜKSHAVAL NAELUTUS

Vilgub (sinine):

KONTAKTNAELUTUS



(4) Kontrolli aku laetust

Aku märgutule nupule vajutades näitab aku märgutule olek aku laetust järgmiselt.

Märgutule olek	
 2 (punast) märgutuld põlevad	Akus on piisavalt voolu.
 1 (punane) märgutuli põleb	Aku laadimine on pooleli.
 1 (punane) märgutuli vilgub	Aku on peaaegu tühi. Lae akut võimalikult kiiresti

(5) Muudfunktsioonid


Rikkeid tähistatakse märgutuledega järgmiselt.



Märgutule olek	
 2 (punast) märgutuld vilgub 2 märgutuld vilguvad erineva intervalliga. • Ülekuumenemise korral vilgub märgutuli 0,5-sekundise intervalliga. • Kui temperatuur on liiga madal, vilgub märgutuli 0,25-sekundise intervalliga. 10 sekundi möödudes märgutuled kustuvad ning toitenupp lülitub automaatselt välja.	Seade on liiga külm (alla -5 °C) või liiga kuum. Lase naelapüstolil kas korralikult jahtuda või soojeneda.
 2 oranži märgutuld vilgub, toide katkeb automaatselt umbes 10 sekundi möödudes.	Lase tööriist üle kontrollida, selleks pöördu HikOKI poole.

2. Päästiku lukustus (vt **joonis 7**)

HOIATUS

Kui naelapüstoliga ei naelutata, peab päästik olema lukustatud. Päästiku lukustus välistab naelutamise.

Päästiku lukustamiseks sea päästikulukusti asendisse .

Kui soovid naelapüstolit kasutada, lükka päästikulukusti asendisse ; kui naelapüstolit ei kasutata, siis asendisse .

3. Naelapüstoli testimine

HOIATUS

○ Kui naelapüstoliga ei naelutata, peab päästik olema lukustatud.

(Vt **joonis 7**)

○ Naelapüstolit ei tohi kasutada, kui selle kontaktpäästik ei tööta õigesti.

Tööriistal on mehhanism, mis ei lase sel töötada, kui selles pole naelu.

Sel juhul lülitub see režiimile, kus kontaktpäästikut ei saa üles lükata. See juhtub siis, kui salves pole naelu või kui alles olevate naelte hulk on alla seitsme või üheksa.

ÜLALINE MÄRKUS

Ära suru kontaktpäästiku otsa kiiresti vastu puitu.

Enne kui naelutama asud, testi naelutusfunktsiooni järgmise kontrollinimekirja järgi. Testi althooldud järjestuses.

Kui naelapüstol ei tööta õigesti, lõpeta selle kasutamine ning võta viivitamatult ühendust HikOKI volitatud hooldustöökojaga.

(1) EEMALDA KÕIK NAELAD JA NAELAPÜSTOLI AKU.

PINGUTA KÕIK KRUVID.

KONTAKTPÄÄSTIK JA PÄÄSTIK PEAVAD LIIKUMA SUJUVALT, kui sööturinuppu tagasi tõmmatakse.

(2) Aku paigaldamine.

Aku paigaldamise ajal ära kasuta kontaktpäästikut ega päästikut. (Vt **joonis 2**)

(3) Vajuta toitenupp sisse. (Vt **joonis 1**)

Sisselülitamiseks vajuta toitenupule ja hoiu seda all üle 1 sekundi.

Veendu, et põlevad roheline toite märgutuli ning sinine naelutusrežiimi märgutuli. (JÄRJESTIKNAELUTUS / ÜKSHAVAL NAELUTUS)

MÄRKUS

Toitenupu SISSELülitamise ajal ei tohi vajutada kontaktpäästikule ega päästikule.

Muidu ei lülitu toitenupp SISSE.

[Automaatne toitekatkestus]

Kui naelapüstolit ei ole 30 minutit kasutatud, lülitub naelapüstol automaatselt välja, isegi kui toide on sees. Naelapüstoli uuesti sisselülitamiseks vajuta toitenupule.

HOIATUS

Naelapüstolit ei tohi jätta sisselülitatuks. Muidu võib juhtuda õnnetus.

Naelutusrežiimi märgutuli

Põleb (sinine):

JÄRJESTIKNAELUTUS / ÜKSHAVAL NAELUTUS

Vilgub (sinine):

KONTAKTNAELUTUS

Veendu, et aku märgutuli ei vilgu.

Kui vilgub punane aku märgutuli, ei ole akus piisavalt voolu ning seda tuleb laadida.

(4) Võta sõrm päästikult ning suru kontaktpäästikut vastu töödetaili, samal ajal tõmba sööturinuppu tahapoole.

NAELAPÜSTOL EI TOHI TÖÖTADA.

(5) Tõmba kontaktpäästik töödetailist eemale.

Seejärel suuna naelapüstol alla, tõmba sööturinuppu tahapoole, vajuta päästikule ning hoiu päästikut allavajutatuna vähemalt 5 sekundit.

NAELAPÜSTOL EI TOHI TÖÖTADA.

- (6) ① Päästikud puudutamata suru kontaktpäästik vastu töödetaili ning tõmba sööturinuppu tahapoole. Seejärel vajuta päästikule.
- NAELAPÜSTOL PEAB TÖÖTAMA.
- ② Hoiu päästikud allavajutatuna ning suru kontaktpäästik uuesti vastu töödetaili.
- NAELAPÜSTOL EI TOHI TÖÖTADA.
- ③ Võta sõrm päästikult. Järgmiseks tee, nagu kirjeldatud punktis ①.
- NAELAPÜSTOL PEAB TÖÖTAMA.

- (7) Tõmba kontaktpäästik töödetailist eemale, vajuta päästikule. 2 sekundi möödudes suru kontaktpäästik vastu töödetaili.
- NAELAPÜSTOL EI TOHI TÖÖTADA.

- (8) Tee nii, et naelutusrežiimi märgutuli hakkab VILKUMA. (KONTAKTNAELUTUS)
Vajuta üks kord naelutusrežiimi valikunupule ning veendu, et sinine märgutuli vilgub.
Tõmba kontaktpäästik töödetailist eemale, vajuta päästikule. 2 sekundi möödudes suru kontaktpäästik vastu töödetaili.
- NAELAPÜSTOL PEAB TÖÖTAMA.

- (9) Kui naelapüstol töötab õigesti, võid laadida sellesse naelad. Tee töödetaili sarnasesse materjali mõned proovinaelused.
- NAELAPÜSTOL PEAB TÖÖTAMA ÕIGESTI.

4. Kontaktpäästiku töö kontrollimine HOIATUS

Kui naelapüstoliga ei naelutata, peab päästik olema lukustatud. Enne kontaktpäästiku töö kontrollimist veendu alati, et päästik on lukustatud ning aku tööriistast eemaldatud. Kontrolli, kas kontaktpäästik liigub sujuvalt, kui seda kasutatakse.

Kui see ei liigu sujuvalt, puhasta selle liikumisala.

5. Naelte laadimine HOIATUS

Naelapüstolisse naelu laadides

- 1) eemalda naelapüstoli aku
 - 2) ära vajuta päästikule
 - 3) ära suru kontaktpäästikule ning
 - 4) hoiu naelapüstolilt nii, et see osutab alla.
2. Naelte laadimine
- (1) Lükka naelalint salve tagaossa. (Vt **joonis 8**)
 - (2) Lükka naelalinti edasi, salve sisse. (Vt **joonis 9**)
 - (3) Ühenda sööturinupp naelalindiga, milleks tõmba naelasööturit (B) tagasi. (Vt **joonis 10**)

PANE TÄHELE!

- Lükka naelasöötur (B) ja sööturinupp vastu naela ettevaatlikult.
Kui naelasöötur (B) ja sööturinupp tulevad salve tagaossa küljest lahti ja pörkavad vastu naela, võib naelalinti koos hoidev paber või plast kahjustuda.
- Kasuta naelalinte, milles on rohkem kui kümme naela.
- Kasuta terveid naelalinte, mille naelad on ühepikkused. Nüüd on naelapüstol kasutamiseks valmis.

Naelte eemaldamine:

- ① Tõmba sööturinuppu taha. (Vt **joonis 11**)
- ② Lase sööturinupul aeglaselt tagasi ette liikuda, vajutades samal ajal naelasööturile (B).
- ③ Tõmba naelad salve tagaosast välja. (Vt **joonis 12**)

NAELAPÜSTOLI KASUTAMINE

HOIATUS

- Tööriista ei tohi suunata enda ega kellegi teise poole.
 - Juhusliku vallandumise vältimiseks hoiu sõrmi päästikust eemal, sõrm võib päästiku lähedal olla ainult naelutamise ajal.
 - Ära kasuta kahjustatud toitejuhete. Lase see kohe ära parandada.
 - Jälgi, et valid õige naelutusrežiimi.
 - Loe tähelepanelikult allpool olevat punkti 1. Naelutusrežiimid.
 - Enne töö alustamist kontrolli naelutusrežiimi valikunuppu. Sellel HiKOKI naelapüstolil on naelutusrežiimi valikunupp. Enne töö alustamist veendu alati, et valikunupp on õiges asendis.
Kui valikunupp ei ole õiges asendis, ei tööta tööriist õigesti.
 - Kasutamise ajal ei tohi nägu, käsi ega jalg olla naelutusotsa lähedal.
 - Ära püüa naela kinnitada teise naela peale ning ära kasuta naelapüstolit liiga järsu nurga all. Naelad võivad pörkuda ja kedagi vigastada.
 - Ära kinnita naelu õhukestesse plaatidesse ega töödetaili nurga või serva lähedale. Naelad võivad töödetaili läbibista ja kedagi tabada.
 - Naelu ei tohi kinnitada korruga mõlemale poole seinale. Naelad võivad seinale läbibista ja tabada teisel pool seinale asuvat inimest.
 - Kahjustatud või tööhäirega naelapüstolit ei tohi kasutada.
 - Naelapüstolit ei tohi kasutada haamrina.
 - Järgmistel juhtudel tühjenda naelapüstol kõigist alles jäänud naeltest ning eemalda aku:
 - 1) enne hooldamist ja ülevaatust
 - 2) enne kontaktpäästiku ja päästiku töötavuse kontrollimist
 - 3) enne ummistuse / kinnikilunud naela eemaldamist
 - 4) kui tööriista ei kasutata
 - 5) tööpiirkonnast lahkudes
 - 6) tööriista ühest kohast teise viies ja
 - 7) seda teisele inimesele üle andes.
 - Aku tuleb naelapüstolilt eemaldada järgmistel juhtudel:
 - 1) enne naelte lisamist
 - 2) enne regulaatori keeramist.
- Sellel HiKOKI naelapüstolil on naelutusrežiimi valikunupp. Olenevalt käsil olevast tööst vali kas JÄRJESTIKNAELUTUSE / ÜKSHAVAL NAELUTUSE või KONTAKTNAELUTUSE režiim.
- Naelutusrežiimide kirjeldus
- JÄRJESTIKNAELUTUS / ÜKSHAVAL NAELUTUS:
Suru kontaktpäästik esmalt vastu puidupinda ning seejärel vajuta päästikule, et nael vallandada.
Toimi samas järjestuses, et vallandada järgmised naelad. Pärast naela kinnitamist vallandub järgmine nael alles siis, kui päästik on vabastatud ning see vajutatakse uuesti alla.
 - KONTAKTNAELUTUS:
KONTAKTNAELUTAMISEL saab kasutada kaht eri järjestust, olenevalt kasutusviisist.
Mitme naela järjest kinnitamine:
 1. Vajuta päästikule.
 2. Naela vallandamiseks suru kontaktpäästik vastu puitu.
 3. Kui päästikut hoitakse all, vallandub nael iga kord, kui kontaktpäästik vastu puitu surutakse.

Eesti

Ühe naela kinnitamine:

1. Suru kontaktpäästik vastu puitu.
2. Naela vallandamiseks vajuta päästikule.
3. Eemalda sõrm päästikult ning tõmba naelapüstol puidupinnast eemale.

[Tühjalt töötamise välistamine]

Tööriistal on mehhanism, mis ei lase sel töötada, kui selles pole naelu.

Sel juhul lülitub see režiimile, kus kontaktpäästik ei saa üles lükata. See juhtub siis, kui salves pole naelu või kui alles olevate naelte hulk on alla seitsme või üheksa.

MÄRKUS

Ära suru kontaktpäästiku otsa vastu puitu olukorras, kus kontaktpäästikut ei saa üles lükata.

1. Naelutusrežiimid

Naelapüstolil on kontaktpäästik ning naelapüstol töötab vaid siis, kui kontaktpäästik on all.

Naelapüstoliga saab naelutada kahel viisil. Need on järgmised:

1. järjestiknaelutus (vallandab päästik);
2. pidevnaelutus (vallandab kontaktpäästik);

(1) Järjestiknaelutus (vallandab päästik)

Kasuta JÄRJESTIKNAELUTUSE / ÜKSHAVAL NAELUTUSE režiimi. (Vt **joonis 13**)

HOIATUS

- Järjestiknaelutuse valimiseks vajuta naelutuse režiimi valikunupp JÄRJESTIKNAELUTUSE / ÜKSHAVAL NAELUTUSE asendisse (naelutuse režiimi sinine märgutuli põleb), s.t vali ÜKSHAVAL NAELUTAMINE.
- Topeltnaelutamise või tagasilöögist tekkiva juhusliku naelavallandumise vältimine.

- 1) Vali JÄRJESTIKNAELUTUS / ÜKSHAVAL NAELUTUS.
- 2) Vajuta päästikule kiiresti ja tugevalt.

① Vajut naelutuse režiimi valikunupp JÄRJESTIKNAELUTUSE / ÜKSHAVAL NAELUTUSE asendisse (naelutuse režiimi sinine märgutuli põleb). (JÄRJESTIKNAELUTUSE / ÜKSHAVAL NAELUTUSE režiimi valimine.)

(Vajuta valikunupp alla, nii et naelutuse režiimi sinine märgutuli põleb, nagu näidatud **joonisel 13**. Muul juhul on valitud KONTAKTNAELUTUS.)

- ② Aseta naela väljumisava vastu töödetali, hoiu sõrm päästikust eemal.
- ③ Suru tugevalt kontaktpäästikule, kuni see on täielikult all.
- ④ Naela vallandamiseks vajuta päästikule.
- ⑤ Eemalda sõrm päästikult ning tõsta tööriist puidupinnalt ära.

Jätka naelutamist teises kohas, selleks liiguta naelapüstolit puidupinna kohal ning korda etappe ②–⑤ vastavalt vajadusele.

PANE TÄHELE!

Etapid ③ ja ④ tuleb teha 2 sekundi jooksul. Kui pärast etappi ③ kulub vähemalt 2 sekundit, ei tööta naelapüstol enam õigesti. Sel juhul jätka uuesti etapist ③.

(2) Pidevnaelutus (vallandab kontaktpäästik)

KONTAKTNAELUTUSE kasutamine (vt **joonis 14**)

HOIATUS

Topeltnaelutamise või tagasilöögist tekkiva juhusliku naelavallandumise vältimine.

- 1) Naelapüstolit ei tohi liiga tugevalt vastu puitu suruda.
- 2) Tõmba naelapüstol puidust eemale, kuna pärast naela vallandamist tekib tagasilöökk.

① Vajuta naelutuse režiimi valikunupp KONTAKTNAELUTUSE asendisse (naelutuse režiimi sinine märgutuli vilgub). (KONTAKTNAELUTUSE režiimi valimine.) (Vajuta valikunupp alla, nii et naelutuse režiimi sinine märgutuli vilgub, nagu näidatud **joonisel 14**. Muidu ei tööta tööriist õigesti.)

- ② Hoiu naelapüstolit töödetali eemal ning vajuta päästikule.
- ③ Naela vallandamiseks suru kontaktpäästik vastu töödetali.

- ④ Liiguta naelapüstolit töödetali kohal, tõstes seda pisut pinnast kõrgemale.

Enam vallandub iga kord, kui kontaktpäästik alla vajutatakse. Eemalda sõrm päästikult kohe, kui soovitud arv naelu on kinnitatud.

PANE TÄHELE!

Etapid ② ja ③ tuleb teha 2 sekundi jooksul. Kui pärast etappi ② kulub vähemalt 2 sekundit, ei tööta naelapüstol enam õigesti. Sel juhul jätka uuesti etapist ②.

HOIATUS

- Hoiu sõrme päästik ainult naelutamise ajal. Kui kontaktpäästik puutub juhuslikult vastu tööpiirkonnas viibivat inimest, võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused.
- Hoiu käed ja keha naelutusavast eemal. See HiKOKI naelapüstol võib tagasilöögi jõul pörkuda, mille tagajärjeks võib olla naela soovimatu vallandumine ja sellest tulenev kahju või õnnetus.

PANE TÄHELE!

- Tööriista saab kasutada ohutult mõlema naelutuse režiimiga, kui järgida nende osade hoiatusi ja juhiseid: JÄRJESTIKNAELUTUS / ÜKSHAVAL NAELUTUS; KONTAKTNAELUTUS.

- Naelu ja nende pakendeid tuleb käsitseda ettevaatlikult. Kui naelalint maha kukub, võib neid koos hoidev seos puruneda, mistõttu naelu on raske laadida ja need võivad salve ummistada.

- Pärast naelutamist:

- 1) eemalda naelapüstoli aku
- 2) eemalda naelapüstolist kõik naelad.

2. Naelutussügavuse seadmine

Veendu, et kõik naelad kinnituvad samale sügavusele, selleks hoiu naelapüstolit alati tugevalt vastu töödetali. Kui naelad kinnituvad töödetalile liiga sügavale või liiga pinnale, saab naelutussügavust seadistada järgmiselt.

① Eemalda naelapüstolist aku. (Vt **joonis 15**)

- ② Kui naelad kinnituvad liiga sügavale, keera regulaatorit väiksema sügavuse poole. (Vt **joonis 16**)

Seadistamine toimub poole pöörde kaupa.

- ③ Kui naelad ei kinnitu piisavalt sügavale, keera regulaatorit suurema sügavuse poole. (Vt **joonis 17**)

- ④ Lõpeta regulaatori keeramine, kui proovinaelutamisel on saavutatud sobiv sügavus.

- ④ Ühenda aku naelapüstolisse.

KANNA ALATI KAITSEPRILLE.

Tee proovinaelutamine.

- ⑤ Eemalda naelapüstolist aku.

- ⑥ Keera regulaator sobiva sügavuse asendisse.

3. Konksu kasutamine (vt **joonised 18, 19, 20**)

HOIATUS

Enne konksu kasutamist lülita toide välja (roheline märgutuli ei põle). Veendu, et tööriist ei saa maha kukkuda. Tööriista mahakukkumine võib põhjustada õnnetusohu.

Konksu saab kinnitada kas vasakule või paremale poole.

- ① Eemalda aku ning seejärel eemalda salvest kõik naelad.

- ② Haara tööriistast tugevalt kinni ning eemalda kruvikeeraja abil kruvi. (Vt **joonis 18**)

- ③ Eemalda konks ja konksu kinnitusplaat. (Vt **joonis 19**)

- ④ Kinnita konks teisele poole ja fikseeri kindlalt kruviga. (Vt **joonis 20**)

PANE TÄHELE!

Konksu saab kasutada riputamiseks.

4. Ummistuse kõrvaldamine

Kui naelad naelutusotsa, siis naelte eemaldamiseks ja naelutamise reguleerimiseks toimi allolevas järjestuses.

OLULINE MÄRKUS

Eemalda naelapüstolist aku.

- ① Eemalda naelapüstolist aku.

- ② Eemalda kõik naelad.

- ③ Eemalda mutrivõtmeaga poldid M5. (Vt **joonis 21**)

- ④ Tõmba salv naelutusotsast välja ja kõrvalda ummistus.
(Vt joonis 22)

OLULINE MÄRKUS

- Lööktera vastu ei tohi millegagi lüüa.
○ Tööriista ei tohi suunata kellegi poole, kehavigastuste oht.
Isegi juhul, kui aku on eemaldatud, on naelapüstolis endiselt suruõhku.
⑤ Kinnita salv naelutusvasse ja keera polt M5 kinni.

PANE TÄHELE!

Kui ummistusi tekib sageli, võta ühendust HiKOKI volitatud hooldustökojaga.

5. Otsakaitsme kasutamine (vt joonis 23)

HOIATUS

Enne otsakaitsme kinnitamist või eemaldamist võta sõrm päästikult ning eemalda naelapüstolist kõik naelad ja aku.

Kui soovid töödetaali pinda kaitsta kontaktpäästiku tekitatud kriimude või jälgede eest, kinnita kontaktpäästiku külge otsakaitsme.

- ① Eemalda naelapüstolist kõik naelad ja aku.
② Kinnita otsakaitsme kontaktpäästiku otsale.
③ Kontaktpäästikul on tähis, mis näitab naela väljumiskohta, see hõlbustab otsakaitsme paigutamist.

PANE TÄHELE!

Otsakaitsme võib oma paksuse võrra vähendada naelutussügavust. Seetõttu tuleb naelutussügavus uuesti seadistada.

HOOLDUS JA KONTROLL

OLULINE MÄRKUS

Enne hooldamist ja ülevaatust tühjenda naelapüstol kõigist alles jäänud naeltest ning eemalda aku.

1. Salve kontrollimine

- ① Eemalda naelapüstolist aku.
② Puhasta salv. Eemalda salve kogunenud tolm ja puidulaastud.

OLULINE MÄRKUS

Kontrolli, kas naelasootur liigub sujuvalt, selleks tõmba seda sõrmega.

Kui naelasootur ei liigu sujuvalt, võivad naelad väljuda vale nurga all ja kedagi vigastada.

2. Kinnituskruvide kontrollimine

Kontrolli kõiki kinnituskruvisid regulaarselt ja veendu, et need on korralikult kinni. Kui kruvid ei ole kindlalt kinni, pinguta neid kohe. Liiga lõdvalt kinni olevad kruvid võivad olla väga ohtlikud.

3. Mootori hooldamine

Mootori mähis on elektritööriista „süda“. Jälgi, et mähis ei saa kahjustada ega puutu kokku õli või veega.

4. Välispinna puhastamine

Kui tööriist on määrdunud, pühi see üle kuiva ja pehme või seebivees niisutatud lapiga. Ära kasuta kloori sisaldavaid vedelikke, bensiini ega vedelidit, kuna need söövivad plasti.

5. Ladustamine

Hoja elektritööriista eemal laste käealustest kohas, kus temperatuur ei tõuse üle 40 °C.

PANE TÄHELE!

Liitiumioonakude ladustamine.

Enne hoiukohta panemist veendu, et liitiumioonakud on täis laetud.

Tühjapoolsete akude pikaajaline ladustamine (3 kuud või kauem) võib halvendada akude toimivust, lühendada oluliselt nende kasutuskestust või muuta akud võimetuks laetust säilitama. Oluliselt lühenenud kasutuskestust saab korrigeerida, kui teha akule 2–5 laadimistsüklit (laadida täis ja lasta töö käigus tühjeneda).

Kui aku kasutuskestus on äärmiselt lühike vaatamata sellele, et on tehtud mitu laadimistsüklit, siis on aku tööiga läbi saanud ja aeg osta uus aku.

MÄRKUS

Elektritööriista kasutades ja hooldades tuleb alati järgida asukohariigis kehtivaid ohutusnõudeid ja standardeid.

Oluline märkus HiKOKI akutööriistade akude kohta

Kasuta alati ainult meie originaalakusid. Me ei saa tagada akutööriista ohutust ja töökindlust juhul, kui kasutatakse muid kui meie soovitatud akusid või kui aku on koost lahti võetud või selle ehitust on muudetud (nt aku elemendid vm siseosad on välja vahetatud).

GARANTII

Anname HiKOKI elektritööriistadele garantii kohustuslike/riiklike määruste järgi. See garantii ei kehti vigadele ega kahjustustele, mille põhjuseks on vale või keelatud kasutusviis või tavapärane kulumine. Kahjunõude korral saada koost lahti võtmata tööriist koos selle kasutusjuhendi lõpus oleva GARANTII TUNNISTUSEGA volitatud HiKOKI hoolduskeskusesse.

Müra

Müratase vastab standardi EN 792-13 nõuetele:

Ühe sündmuse tüüpiline A-korrigeeritud helirõhutase: $L_{WA, 1s,d} = 101 \text{ dB}$
Ühe sündmuse tüüpiline A-korrigeeritud helivõimsustase töökojal: $L_{PA, 1s, d} = 90 \text{ dB}$
Mõõtemääramatus KpA: 3 dB

Need väärtused on tööriistaga seotud väärtused ning ei väljenda selle kasutamisel tekkivat müra. Kasutamisel tekkiv müra on suurem näiteks töökeskkonnast, töödeldavast materjalist, selle toetusest, käimas olevate tööde hulgast jne.

Olenevalt töökoha tingimustest ja töödetaalist võivad vajalikuks osutuda mürasummutusmeetmed nagu näiteks töödetaali asetamine müra summutavale pinnale, töödetaali vibratsiooni vältimine seda kinnitades või kinni kattes jne.

Erijuhudel on vaja kanda kuulmiskaitseid.

Vibratsioon

Tüüpiline vibratsioonitase standardi EN 792-13 järgi: 4,6 m/s²
Mõõtemääramatus K = 1,5 m/s²

See väärtus on tööriistaga seotud väärtus ning see ei väljenda tööriista kasutamisel kätele ja käsivartele mõjuvat vibratsiooni. Kätele ja käsivartele mõjuv vibratsioon on suurem näiteks haardejõust, kontaktsurve tugevusest, töösuunast, energiaallika seadistusest, töödetaalist ja selle toetusest.

Märgitud vibratsiooni koguväärtus on mõõdetud standardsete mõõtmismeetoditega ning seda saab kasutada tööriistade võrdlemiseks.

Samuti saab seda kasutada vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Eesti

HOIATUS

- Vibratsioonitase võib elektritööriista tegeliku kasutamise käigus erineda märgitud koguväärtusest, olenevalt tööriista kasutusviisist.
- Tööriista kasutajat kaitsvad ohutusnõuded valige tegelikus tööolukorras tekkiva vibratsioonitaseme järgi (võtke arvesse kõiki tööetappe, lisaks töötamisajale ka neid hetki, kui tööriist on välja lülitatud või tühikäigul).

PANE TÄHELE!

Kuna HIKOKI arendab oma tooteid pidevalt edasi, võivad siin märgitud andmed muutuda ilma ettetatamiseta.

Hooldustabel

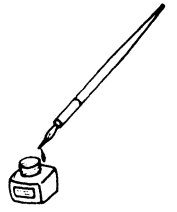
TOIMING	PÕHJUS	LAHENDUS
Salve ja sööturi puhastamine.	Ummistuse vältimine.	Puhasta iga päev suruõhuga.
Kontaktpäästiku töökorras hoidmine.	Tööohutuse ja naelapüstoli tõhusa töö tagamine.	Puhasta iga päev suruõhuga.

VEAOTSING

Kui tööriist ei tööta õigesti, vaata allolevat veaotsingu tabelit. Kui see ei aita probleemi lahendada, võta ühendust müüjaga või HIKOKI volitatud hooldustöökojaga.

VIGA	PÕHJUS	LAHENDUS
Toide ei lülitu sisse. Käivitub korrraks, kuid lülitub ise välja.	Aku on tühjenemas.	Lae aku täis.
	Elektriosad on kahjustatud.	Vaheta tööriist uue vastu, selleks pöördu HIKOKI poole.
	Kas kontaktpäästik ja/või päästik on SEES?	Hoia kontaktpäästik ja päästik VÄLJAS.
	Kas tööriist ei tööta kauem kui 30 minutit? (Automaatne toitekatkestus)	Sisselülitamiseks vajuta toitenupule ja hoia seda all üle 1 sekundi.
Naelapüstol ei tööta (toitenupp SEES).	Naelapüstol ei ole piisavalt tugevalt vastu töödetaili surutud.	Hoia naelapüstolist kindlalt kinni ja suru see täiesti vastu töödetaili.
	Päästikule pole piisavalt tugevalt vajutatud.	Vajuta tugevalt päästikule.
	Kontaktpäästiku SISSElülitamisest kuni päästiku SISSElülitamiseni (või päästiku SISSElülitamisest kontaktpäästiku SISSElülitamiseni) kulub üle 2 sekundi.	Jälgi, et kontaktpäästiku SISSElülitamisest kuni päästiku SISSElülitamiseni (või päästiku SISSElülitamisest kontaktpäästiku SISSElülitamiseni) kulub alla 2 sekundi.
	Blokeerimismehhanism on rakendunud. (Naelad otsas või on naelu liiga vähe alles)	Lisa salve naelu.
	Päästikukulukusti on SEES (asendis ON).	Sea päästikukulukusti asendisse VÄLJAS (OFF, vt joonis 7).
	Seade on liiga külm (alla -5 °C) või liiga kuum.	Lase naelapüstolil kas korralikult jahtuda või soojeneda.
	Elektriosad on kahjustatud.	Vaheta tööriist uue vastu, selleks pöördu HIKOKI poole.
Naelapüstol töötab, kuid ei vallanda naelu.	Salv on määratud.	Puhu salv suruõhuga ja pühi lapiga puhtaks.
	Kontrolli, ega pole ummistusi.	Kõrvalda ummistus (vt joonised 21, 22).
	Lõöktera kulunud või kahjustatud?	Vaheta tööriist uue vastu, selleks pöördu HIKOKI poole.
	Lindivedru nõrgenenud või kahjustatud?	Vaheta lindivedru välja.
	Naelasöötur kahjustatud?	Vaheta naelasöötur välja.
	Kontrolli naelte sobivust.	Käytä vain suositeltuja nauvoja.
Lõök on nõrk. Aeglane töotsükkel.	Kontrolli naelutussügavuse regulaatori asendit.	Reguleeri joonise 16 ja 17 järgi.
	Lõöktera kulunud?	Vaheta tööriist uue vastu, selleks pöördu HIKOKI poole.
	Suruõhu rõhk on langenud.	Vaheta tööriist uue vastu, selleks pöördu HIKOKI poole.
	Elektriosad on kahjustatud.	Vaheta tööriist uue vastu, selleks pöördu HIKOKI poole.
Naelapüstol lööb naela liiga sügavale.	Kontrolli naelutussügavuse regulaatori asendit.	Reguleeri joonise 16 ja 17 järgi.

VIGA	PÕHJUS	LAHENDUS
Naelu jääb vahele. Järjestiknaelutus.	Kontrolli naelte sobivust.	Kasuta ainult soovitatud tüüpi naelu.
	Naelasöötur kahjustatud?	Vaheta naelasöötur välja.
	Lindivedru nõrgenenud või kahjustatud?	Vaheta lindivedru välja.
	Lööktera kulunud või kahjustatud?	Vaheta tööriist uue vastu, selleks pöördu HIKOKI poole.
Kinni kiilunud naelad. Vallandunud nael on vääändunud.	Kontrolli naelte sobivust.	Kasuta ainult soovitatud tüüpi naelu.
	Lööktera kulunud või kahjustatud?	Vaheta tööriist uue vastu, selleks pöördu HIKOKI poole.



Eesti

GARANTIITUNNISTUS

- ① Mudeli nr
- ② Seeria nr
- ③ Ostukuupäev
- ④ Kliendi nimi ja aadress
- ⑤ Müüja nimi ja aadress
(Tempel müüja nime ja aadressiga)



HIKOKI

①	
②	
③	
④	
⑤	



Hikoki Power Tools Deutschland GmbH

Siemensring 34, 47877 Willich, Saksamaa
Tel: +49 2154 49930
Faks: +49 2154 499350
URL: <http://www.hikoki-powertools.de>

Hikoki Power Tools Netherlands B.V.

Brabanthaven 11, 3433 PJ Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31 30 6084040
Faks: +31 30 6067266
URL: <http://www.hikoki-powertools.nl>

Hikoki Power Tools (U.K.) Ltd.

Precedent Drive, Rooksley, Milton Keynes, MK 13, 8PJ,
United Kingdom
Tel: +44 1908 660663
Faks: +44 1908 606642
URL: <http://www.hikoki-powertools.uk>

Hikoki Power Tools France S.A.S.

Parc de l'Eglantier 22, rue des Cerisiers, Lisses-C.E. 1541,
91015 EVRY CEDEX, France
Tel: +33 1 69474949
Faks: +33 1 60861416
URL: <http://www.hikoki-powertools.fr>

Hikoki Power Tools Belgium N.V./S.A.

Koningin Astridlaan 51, B-1780 Wommel, Belgium
Tel: +32 2460 1720
Faks: +32 2460 2542
URL: <http://www.hikoki-powertools.be>

Hikoki Power Tools Italia S.p.A

Via Piave 35, 36077, Altavilla Vicentina (VI), Italy
Tel: +39 0444 548111
Faks: +39 0444 548110
URL: <http://www.hikoki-powertools.it>

Hikoki Power Tools Ibérica, S.A.

Puigbarral, 26-28 Pol. Ind. Can Petit, 08227 Terrassa
TERRASSA (Barcelona), Hispania
Tel: +34 93735 6722
Faks: +34 93 735 7442
URL: <http://www.hikoki-powertools.es>

Hikoki Power Tools Österreich GmbH

IndustrieZentrum NÖ –Süd, Straße 7, Obj. 58/A6 2355
Wiener Neudorf, Austria
Tel: +43 2236 64673/5
Faks: +43 2236 63373
URL: <http://www.hikoki-powertools.at>

Hikoki Power Tools Norway AS

Kjeller Vest 7, N-2007 Kjeller, Norway
Tel: (+47) 6692 6600
Faks: (+47) 6692 6650
URL: <http://www.hikoki-powertools.no>

Hikoki Power Tools Sweden AB

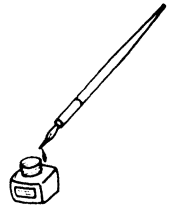
Rotebergsvagen 2B SE-192 78 Sollentuna, Sweden
Tel: (+46) 8 598 999 00
Faks: (+46) 8 598 999 40
URL: <http://www.hikoki-powertools.se>

Hikoki Power Tools Denmark A/S

Lillebaeltsvej 90, 6715 Esbjerg N, Denmark
Tel: (+45) 75 14 32 00
Faks: (+45) 75 14 36 66
URL: <http://www.hikoki-powertools.dk>

Hikoki Power Tools Finland Oy

Tupalankatu 9, 15680 Lahti, Finland
Tel: (+358) 20 7431 530
Faks: (+358) 20 7431 531
URL: <http://www.hikoki-powertools.fi>



Eesti

EÜ VASTAVUSTUNNIUSTUS

Kinnitame oma ainuvastutusel, et akuga naelapüstol, mis identifitseeritakse tüübi ja spetsiaalse tunnuskoodi *1) põhjal, vastab kõigi direktiivide *2) ja standardite *3) asjakohaste nõuetele. Tehniline fail punktis *4) – vt allpool. Euroopa standardikomitee esindaja on volitatud koostama tehnilisi andmeid. Vastavustunnistus kehtib CE-märgisega toodetele.

- *1) NR1890DBCL C354831R
NR1890DBRL C355394R
- *2) 2006/42/EÜ, 2014/30/EL, 2014/35/EL, 2011/65/EL
- *3) EN60745-1:2009+A11:2010
EN792-13:2000+A1:2008
EN60335-1:2012+A11:2014
EN60335-2-29:2004+A2:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

- *4) Esinduskontor Euroopas
Hikoki Power Tools Deutschland GmbH
Siemensring 34, 47877 Willich, Saksamaa

Peakontor Jaapanis
Koki Holdings Co., Ltd.
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Jaapan

29. 6. 2018
Naoto Yamashiro
Euroopa standardiala juhataja



29. 6. 2018

A Nakagawa

A. Nakagawa
Tegevjuht

Koki Holdings Co., Ltd.